

# Ljub'ca, povej!

za mešani zbor (SSAA / TTBB) brez spremljave

goriška ljudska  
prir. Ambrož Čop (roj. 1973)

Zmerno

**ŽENSKI ZBOR**

Soprani I  
Soprani II  
Alte I  
Alte II  
Tenori I  
Tenori II  
Bassi I  
Bassi II

**MOSKJ ZBOR**

Klavir (samo za vajo)

Sheet music for the first section of the mixed choir score. It includes parts for Soprani I, Soprani II, Alte I, Alte II, Tenori I, Tenori II, Bassi I, Bassi II, and piano (only for accompaniment). The vocal parts are in 3/4 time with a key signature of one sharp. The piano part is in 3/4 time with a key signature of one sharp. The vocal parts sing in unison at the beginning, followed by individual entries for each part. The piano part provides harmonic support.

5

**p**

**mf**  
*div.*

ljub' - ca, po - dej.  
Če me še  
**mp**  
Če me še  
Če me še  
**p**  
Če me še

Sheet music for the second section of the mixed choir score. It includes parts for Soprani I, Soprani II, Alte I, Alte II, Tenori I, Tenori II, Bassi I, Bassi II, and piano (only for accompaniment). The vocal parts sing in unison, followed by individual entries for each part. The piano part provides harmonic support. A large rectangular box containing the word "ASTRUM" is overlaid on the music staff.

9

Ro - ko po - da - la bom, te - - be šte - ma - la bom,  
 Ro - - - - ko po - da - - la, te - - be šte - ma - -  
 dej. ... po - da - la bom, če  
 - dej. ... po - da - la bom,  
 - dej. ... po - da - la bom,

13

če bo kaj no - zi - ba - la.  
 - la, ba - la, zi - - ba -

**ASTRUM**

... če bo kaj no - - ve - ga ...  
 ... če bo kaj no - - ve - ga, zi - - ba -

18

Sin - ček bo v zib-ki spal, jaz bom na stra - ži stal,  
... jaz bom na stra - ži stal, ti se boš  
... bo v zib-ki spal, bo spal,  
- la.

unis. *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*

Sin - ček bo v zib-ki spal, jaz bom na stra - ži stal, ti se boš  
Sin - - ček v zib-ki spal, jaz bom na stra - ži stal, ti se boš  
- la.

... bo v zib-ki spal, jaz bom na stra - ži stal, ti se boš

23

jaz pa sme - jal

*mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

jo - ka - la, jaz pa  

div.

  
ti se boš jo -

**ASTRUM**

la, jaz pa sme - jal.  
la, jaz pa sme - jal.

jo - ka - la, jaz pa sme - jal, ti se boš jo - ka - la, jaz pa sme - jal.

*mp* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

**Ambrož Čopi** (January 11, 1973) was born in Bovec (Slovenia). After completing the Secondary Music and Ballet School in Ljubljana, he studied composition and piano at the Ljubljana Academy of Music and graduated in 1996 in the composition class of Dane Škerl; he completed his post-graduate studies in the class of Uroš Rojko. He gained first knowledge of vocal music as an assistant of the conductor Stojan Kuret in the Academic choir Tone Tomšič in Ljubljana and as a singer of the Chamber Choir Ave, and he attended further singing classes with Marjan Trček at the Music School Vič-Rudnik in Ljubljana. His compositions have been awarded at numerous composer competitions. They are comprised in CDs containing only Čopi's compositions, i.e. *Lirični akvareli* (Academic choir APZ Tone Tomšič, conductor Stojan Kuret), *So ptičice še snivale* (ČarniCe, conductor Stojan Kuret), *Praeparate corda vestra* (Ave Chamber Choir, conductor Ambrož Čopi), *Sanjam* (Slovenian Chamber Choir, conductor Martina Batič), as well as on various other CDs by national and foreign choirs. His compositions were published by Astrum, DSS, and Šulason.

Ambrož Čopi was awarded the „Young Musician Award“ in 1995 for the outstanding achievements during his study, while in 1997 he was bestowed the „Prešeren Prize of the University of Ljubljana“ and the „Award of the Municipality of Bovec“. In 2009 he was awarded the „Gold Medal of the University of Primorska“ for the achievements with the APZ UP choir and in 2014 he was given two important awards by the Municipality of Koper. Also in 2014 he was awarded with the „Gallus Medal“, the highest award in the field of musical activity at national level in Slovenia.

In 2016 he received „Škerjanc recognition“ given by the Conservatory of Music and Ballet Ljubljana for outstanding artistic achievements with the Chamber Choir of the Conservatory of Music and Ballet Ljubljana and promotion of the Conservatory. In the same year, for outstanding achievements over the past two years he received a prestigious national award „Prešeren Fund Prize“.

He has been a teacher at the Art Grammar School in Koper since 1999. He is the conductor of the Choir of the Music and Ballet Conservatory Ljubljana (2010–). In the past years, he also conducted the Youth Mixed Choir of the Art Grammar School Koper (1999–2002, 2007–2013) and the „Vladimir Lovec“ Chamber Orchestra (2005–2007). With great success he conducted the Chamber Choir Iskra Bovec (1992–2001), the *Young Chamber Choir* (1998–2004), the Mixed Choir Obala Koper (1) Choir of the University of Primorska (2004–2014) choirs brought him fourteen golden plaques f twentyone first places and several golden plac With the Academic Choir of the University o finalist at the European Grand Prix in Choral Furthermore, he was awarded several specia number of prizes for exceptional achievemen voted best conductor at numerous competitio

Ambrož Čopi is regularly invited to act as choral events and competitions, and he is seminars at home and abroad as a lecturer.

**Ambrož Čopi** (11.1.1973) se je rodil v Bovcu. Po končani Srednji glasbeni šoli v Ljubljani je vpisal študij kompozicije in klavirja na Akademiji za glasbo v Ljubljani. Leta 1996 je diplomiral iz kompozicije v razredu Daneta Škerla, podiplomski študij pa je zaključil v razredu Uroša Rojka. Prva znanja iz vokalne glasbe je kot asistent dirigenta Stojana Kureta pridobival pri APZ Tone Tomšič v Ljubljani in kot pevec Komornega zabora Ave, petje pa je izpopolnjeval pri Marjanu Trčku na Glasbeni šoli Vič-Rudnik v Ljubljani. Njegove skladbe so bile še v času študija nagrajene na različnih skladateljskih natečajih. Predstavljene so na avtorskih zgoščenkah Lirični akvareli (APZ Tone Tomšič, dir. Stojan Kuret), So ptičice še snivale (ČarniCe, dir. Stojan Kuret), Praeparate corda vestra (Komorni zbor Ave, dir. Ambrož Čopi) in Sanjam (Slovenski komorni zbor, dir. Martina Batič) ter na različnih zgoščenkah domačih ter tujih zborov. Izdane so pri založbah Astrum, Ed. DSS in Šulason.

Za svoje dosežke je Ambrož Čopi v času študija prejel naziv „Mlađi glasbenik leta 1995“, dve leti pozneje pa „Prešernova nagrada Univerze v Ljubljani“ in „Priznanje občine Bovec“. Leta 2009 je za dosežke z APZ UP prejel „Zlato plaketo Univerze na Primorskem“. Zveza kulturnih društev Mestne občine Koper mu je leta 2014 za izjemne dosežke podelila „Zlato plaketo“, Mestna občina Koper „Priznanje z veliko plaketom“, Javni sklad Republike Slovenije za ljubiteljske kulturne dejavnosti pa „Gallusovo plaketo“ – najvišje priznanje JSKD RS za izjemne umetniške dosežke na glasbenem področju.

Leta 2016 je prejel „Škerjancovo priznanje“, ki mu ga je podelil Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana za izjemne zasluge pri umetniškem uveljavljanju šole. Istega leta pa je za izjemne dosežke za obdobje zadnjih dveh let prejel najprestižnejšo nacionalno priznanje „Nagrada Prešernovega skladu“.

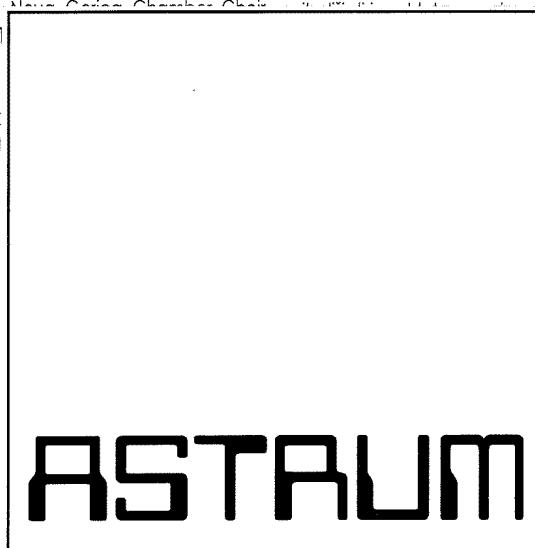
Od leta 1999 poučuje na Umetniški gimnaziji v Kopru, vodi zbor Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana (2010–), vodil pa je tudi Komorni orkester Vladimir Lovec (2005–2007). Z velikimi uspehi je vodil Komorni zbor Iskra Bovec (1992–2001), Komorni zbor Nova Gorica (1998–2004), MePZ Obala Koper (1998–2007), MeMPZ Gimnazije Koper (1999–2002, 2007–2013) in Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem (2004–2014, 2016–). Z omenjenimi zbori je prejel štirinajst zlatih plaket na državnih tekmovanjih ter enaindvajset prvih mest in več zlatih priznanj v tujini. Z Akademskim pevskim zborom Univerze na Primorskem je nastopil kot finalist za Veliko nagrado Evrope v zborovskem petju v Toursu (Francija, 2009). Za svoje interpretacije je prejel številne posebne nagrade, večkrat je bil tudi nagrajen za izjemne dosežke z zborom in kot

n član žirij je vabilen na različne zborovske predavatelj pa sodeluje na zborovskih

[Stanje: februar 2018]



Ambrož Čopi [Foto: Tone Stojko, 2016]  
Used by Permission.



roko podej. give me a hand.

Roko podala bom, [SHE] I will give you a hand,  
tebe štemala bom, I will love you,  
če bo kaj novega, if there is something new  
zibala bom. I will rock [a baby].

Sinček bo v zibki spal, [HE] The son will sleep in the crib,  
jaz bom na straži stal, I will stand guard,  
ti se boš jokala, you will cry  
jaz pa smejal. and I will laugh.

Translated by Keith L. Moore / Copyright 2020 by ASTRUM



ASTRUM d.o.o., glasbena založba,  
Cankarjeva 7, 4290 Tržič,  
T: (04) 59 25 800 F: (04) 59 25 801  
E: info@astrum.si · www.astrum.si

AS 33.078/01

M 979-0-709029-00-6

